
Chambre des Représentants.

SÉANCE DU 20 NOVEMBRE 1902.

Proposition de loi complétant la loi du 14 août 1887 relative au logement des troupes en marche et en cantonnement et aux prestations militaires.

DÉVELOPPEMENTS.

MESSIEURS,

La loi du 14 août 1887 sur les prestations militaires a été inspirée par une pensée d'équité. Elle n'a pas voulu que ces prestations pussent être imposées sans compensation, et elle a stipulé pour le temps de paix, d'une part, que les citoyens tenus de pourvoir au logement des troupes en marche ou en cantonnement, seraient indemnisés (art. 1^{er}), et, d'autre part, qu'en cas de manœuvres d'ensemble, l'occupation par les troupes de propriétés privées ne pourrait, elle aussi, avoir lieu que moyennant indemnité (art. 3).

Ce principe a reçu d'un arrêt récent de la Cour de cassation (13 février 1902. *Pasicrisie*, 1902, 143) des restrictions inattendues. Cet arrêt a décidé qu'à défaut de réquisition par le Département de la Guerre, le dommage causé par le passage des troupes aux récoltes des terrains cultivés ne pouvait donner lieu à indemnité à la charge de l'État. Il s'appuie sur ce que l'article 3 de la loi précitée n'accorde d'indemnité, suivant les règles de ses articles 18 et 19, que quand l'occupation a été requise, et il voit dans la réquisition préalable une condition essentielle du système de liquidation organisé par ces dernières dispositions.

Il doit nous être permis de contester formellement cette interprétation de la Cour suprême. Elle a appliqué, si l'on veut, strictement l'article 3 de la loi de 1887 ; mais c'est le cas de dire que la lettre tue et que l'esprit vivifie.

Le dit article porte : « En cas de manœuvres d'ensemble, le Département de la Guerre peut requérir, *moyennant indemnité*, l'occupation : 1^o des terrains libres de culture, nécessaires aux opérations et aux concentrations des troupes ; 2^o des bâtiments non occupés pouvant servir de magasins, d'écuries, d'abris, ou être affectés à d'autres usages militaires. »

Faut-il dans la pensée de cette loi, pour qu'une indemnité soit due, qu'il

yait réquisition, écrite ou verbale, mais formelle, se manifestant avant l'occupation des propriétés par les troupes ? Par cela même que celles-ci occupent ces propriétés et rendent toute résistance impossible, n'y a-t-il pas, découplant du fait lui-même, une réquisition répondant au vœu de la loi ? C'est ce qui paraît incontestable, et l'on comprend difficilement une distinction accordant une indemnité au propriétaire frappé d'une réquisition et la refusant à celui qui n'en a pas été l'objet, alors cependant que tous deux ont subi, dans les mêmes conditions, un dommage identique. On ne peut, semble-t-il, prêter au législateur un semblable illogisme, et l'on se demande en vain où l'équité trouve son compte dans le système qui a prévalu devant la Cour de cassation.

Sans doute, celle-ci fait valoir que les manœuvres d'ensemble rentrent dans le cercle des attributions gouvernementales; qu'elles ont pour but l'instruction de l'armée, et que les citoyens doivent se soumettre à des nécessités destinées à maintenir l'armée à la hauteur de sa mission.

Tout cela n'est pas contestable, mais n'établit pas que le législateur, s'étant inspiré de sentiments d'équité, ait pu vouloir en accorder le bénéfice aux uns et le refuser aux autres, bien que tous se trouvent placés dans une situation analogue.

Aussi les travaux préparatoires de la loi ne laissent-ils aucun doute sur la pensée du Gouvernement, acceptée sans observations par les Chambres.

L'exposé des motifs disait : « Tout en assurant à la défense nationale les ressources nécessaires, il (le projet de loi) tient compte de l'intérêt des citoyens et leur garantit *dans tous les cas* une juste indemnité pour les sacrifices qui peuvent leur être imposés. »

Dans tous les cas : objectera-t-on qu'un doute pouvait subsister au sujet du sens d'une expression déjà si claire par elle-même ? La section centrale a voulu en avoir le cœur net. Elle a posé au Gouvernement la question suivante :

« Ne conviendrait-il pas que le législateur garantisse et facilite le paiement d'une indemnité aux propriétaires de fonds voisins des fonds occupés, pour cause de dégâts occasionnés par les manœuvres ? »

Le Gouvernement a répondu : « *Tous les dégâts commis par l'armée à l'occasion des manœuvres seront remboursés, que les terrains aient été réquisitionnés d'avance ou non. C'est d'ailleurs ainsi qu'il a été procédé, depuis que l'armée exécute des manœuvres en terrains variés, et cela n'a jamais donné lieu à des contestations sérieuses.* »

Il semble donc que la loi de 1887, sainement comprise, suffise à accorder une indemnité à tous les propriétaires lésés par les manœuvres des troupes. Mais, puisque la Cour de cassation a été d'un avis différent, il convient de lever le doute que suscite, d'après elle, la loi actuelle ; et c'est pourquoi j'ai l'honneur de proposer à la législature une disposition additionnelle à l'article 3 de la loi de 1887, laquelle donnera pleine satisfaction aux propriétaires lésés.

Je me permets de solliciter de la Chambre pour ce projet un prompt examen.

CH. WOESTE.

PROPOSITION DE LOI**ARTICLE UNIQUE.**

La disposition suivante est ajoutée à l'article 3 de la loi du 14 août 1887 relative au logement des troupes en marche et en cantonnement et aux prestations militaires :

« Des indemnités seront en outre allouées à défaut de réquisition, en cas de dommages causés aux propriétés privées par le passage ou le stationnement des troupes dans les manœuvres d'ensemble.

» Ces indemnités seront réglées conformément aux articles 18 et 19 de la même loi. »

WETSVOORSTEL**EENIG ARTIKEL.**

De volgende bepaling wordt toegevoegd aan artikel 3 der wet van 14 Augustus 1887 betreffende de inkwartiering der op marsch of in kantonnement zijnde troepen en de militaire verstrekkingen :

« Daarenboven worden, bij gebreke van vordering, vergoedingen toegekend in geval van schade aan de bijzondere eigendommen veroorzaakt door het doortrekken of kantonneeren van troepen, bij algemeene legeroefeningen.

» Deze vergoedingen worden geregeld overeenkomstig de artikelen 18 en 19 van dezelfde wet. »

CH. WOESTE.

(4)

Kamer der Volksvertegenwoordigers.

VERGADERING VAN 20 NOVEMBER 1902.

Wetsvoorstel tot aanvulling van de wet van 14 Augustus 1887 betreffende de inkwartiering der op marsch of in kantonnement zijnde troepen en de militaire verstrekkingen.

TOELICHTING.

MIJNE HEEREN.

De wet van 14 Augustus 1887 betreffende de militaire verstrekkingen, ging uit van een billijkheidsbegrip. Zij wilde niet dat die verstrekkingen mochten opgelegd worden zonder vergoeding, en bepaalde, voor vreedstijd, eenerzijds, dat de burgers, verplicht te zorgen voor het inkwartieren der op marsch of in kantonnement zijnde troepen, vergoed zouden worden (art. 1), en anderzijds, dat, in geval van algemeene legeroefeningen, de troepen slechts insgelijks mits vergoeding bijzondere eigendommen mogen bezetten (art. 3).

Door een arrest, den 13^e Februari 1902 uitgebracht door het Hof van cassatie (*Pasicrisie*. 1902, 143), werd dit beginsel op onverwachte wijze beperkt. Dit arrest besluit dat, zoo door het Departement van Oorlog geene opeiseling werd gedaan, de schade, aan den oogst op bebouwde landen veroorzaakt, door het doortrekken van troepen, geene aanleiding kon geven tot vergoeding ten laste van den Staat. Het steunt hierop, dat artikel 3 van voormelde wet, volgens de regelen van hare artikelen 18 en 19, maar vergoeding toestaat, wanneer de bezetting werd geëischt, en het ziet in de voorafgaande opeiseling eene hoofdzakelijke voorwaarde voor het stelsel van uitbetaling, door deze laatste bepalingen geregeld.

Het moet ons veroorloofd zijn uitdrukkelijk verzet aan te teekenen tegen deze uitlegging vanwege het Hoogere Gerechtshof. Het heeft, ja, artikel 3 der wet van 1887 streng toegepast, doch hier geldt de spreuk: De letter doodt, de geest verlevendigt.

Gemeld artikel zegt: « In geval van algemeene legeroefeningen, mag het Departement van Oorlog eischen, *mits vergoeding*, het bezetten van: 1^o onbebouwde landerijen, benodigd voor de verrichtingen en het samen-trekken van troepen; 2^o ongebruikte gebouwen, die kunnen dienen als magazijnen, stallen, beschuttingen, of tot ander gebruik voor de troepen. »

Moet er, naar den geest van deze wet, opdat er vergoeding verschuldigd

weze, geschreven of mondelinge, doch uitdrukkelijke, opeiseling bestaan, die blijkt voordat de eigendommen door de troepen worden bezet? Bestaat er, door het feit zelf dat de troepen deze eigendommen bezetten en alle verzet onmogelijk maken, en in dit feit zelf begrepen, geene opeiseling, naar den zin der wet? Dit schijnt onbetwistbaar, en moeilijk is het te begrijpen dat er een onderscheid wordt gemaakt, waardoor vergoeding wordt verleend aan den eigenaar tegen wien eene opeiseling is gedaan, en geweigerd aan hem die niet werd opgeëischt, ofschoon beiden in dezelfde omstandigheden eene zelfde schade leden. Dergelijk gebrek aan logica kan, zou het schijnen, den wetgever niet worden aangewreven, en te vergeefs vraagt men zich af, waar de billijkheid tot haar recht komt, met het stelsel dat het Hof van cassatie aannam.

Ongetwijfeld bracht het Hof in, dat algemeene legeroefeningen behooren tot den kring van de bevoegdheid der Regeering; dat zij dienen tot onderricht van het leger, en dat de burgers zich moeten onderwerpen aan behoeften, welke strekken om het leger op de hoogte van zijne zending te houden.

Dit alles valt niet te betwisten, doch bewijst ook niet dat de wetgever, die uitging van billijkheidsbegrippen, kon bedoelen het voordeel daarvan te verleen aan sommigen en te weigeren aan anderen, ofschoon allen in denzelfden toestand verkeerden.

Ook laten de verrichtingen tot voorbereiding van de wet geen twijfel bestaan over de bedoeling der Regeering, zonder aanmerking door de Kamers aangenomen.

In de memorie van toelichting stond : « Terwijl het wetsontwerp de noodige middelen verzekert aan 's lands verdediging, houdt het tevens rekening met het belang der burgers en waarborgt hun *in elk geval* eene billijke vergoeding voor de opofferingen, die van hen kunnen gevergd worden. »

In elk geval : zal iemand beweren dat er eenige twijfel kon bestaan over den zin van eene op zichzelf reeds zoo duidelijke uitdrukking? Daarover verlangde de Middenafdeeling volkomen ingelicht te zijn, en zij richtte onderstaande vraag tot de Regeering :

« Ware 't niet raadzaam dat de wetgever de betaling van eene vergoeding, wegens schade, door de legeroefeningen veroorzaakt, waarborgde en vergemakkelijkte aan eigenaars van goederen, palende aan de bezette goederen? »

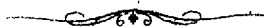
De Regeering antwoordde : « *Al de schade, door het leger veroorzaakt naar aanleiding der legeroefeningen, wordt betaald, hetzij de gronden al of niet op voorhand werden opgeëischt. Zoo werd overigens gehandeld sedert het leger oefeningen verricht op afgewisseld terrein, en nooit gaf het aanleiding tot ernstige betwistingen.* »

: Dus schijnt het dat de wet van 1887, verstandig begrepen, volstaat om vergoeding te schenken aan alle eigenaars die schade lijden door de legeroefeningen. Doch, vermits het Hof van cassatie een ander gevoelen was toegedaan, behoort de twijfel weggenomen, die volgens dit Hof, door de

bestaande wet wordt opgeworpen; en daarom heb ik de eer aan de wetgeving eene aanvullende bepaling bij artikel 3 der wet van 1887 voor te stellen, welke bepaling de benadeelde eigenaars ten volle bevredigen zal.

Ik veroorloof mij de Kamer te vragen om dit ontwerp spoedig te onderzoeken.

CH. WOESTE.



PROPOSITION DE LOI**ARTICLE UNIQUE.**

La disposition suivante est ajoutée à l'article 3 de la loi du 14 août 1887 relative au logement des troupes en marche et en cantonnement et aux prestations militaires :

« Des indemnités seront en outre allouées à défaut de réquisition, en cas de dommages causés aux propriétés privées par le passage ou le stationnement des troupes dans les manœuvres d'ensemble.

» Ces indemnités seront réglées conformément aux articles 18 et 19 de la même loi. »

WETSVOORSTEL**EENIG ARTIKEL.**

De volgende bepaling wordt toegevoegd aan artikel 3 der wet van 14 Augustus 1887 betreffende de inkwartiering der op marsch of in kantonnement zijnde troepen en de militaire verstrekkingen :

« Daarenboven worden, bij gebreke van vordering, vergoedingen toegekend in geval van schade aan de bijzondere eigendommen veroorzaakt door het doortrekken of kantonneeren van troepen, bij algemeene legeroefeningen.

» Deze vergoedingen worden geregeld overeenkomstig de artikelen 18 en 19 van dezelfde wet. »

CH. WOESTR.